

Kanade Yoisaki's 3\*: ***On the Other Side of the Screen***  
featuring: Kanade & Honami (Mafuyu & Miku cameo)

**Spoilers for 25-ji main story~**

Translated by: [kjkjkj#1446/@imasloid](#)

**Part One**



**Kanade:** ....

**Honami:** How was today's dinner? Was I able to make it tasty?

**Kanade:** ...It's good. It's breakfast for me actually.

**Honami:** Since you woke up, you haven't had anything to eat yet it seems...

**Kanade:** Because I've been working, I forget to eat.

**Honami:** Hey... That's no good, you should eat properly.

**Honami:** Oh yes, today I also have dessert with me. It's apple pie, but will you still eat it?

**Kanade:** Yeah. I'll be working until the middle of the night, so I want to eat while I still have time.

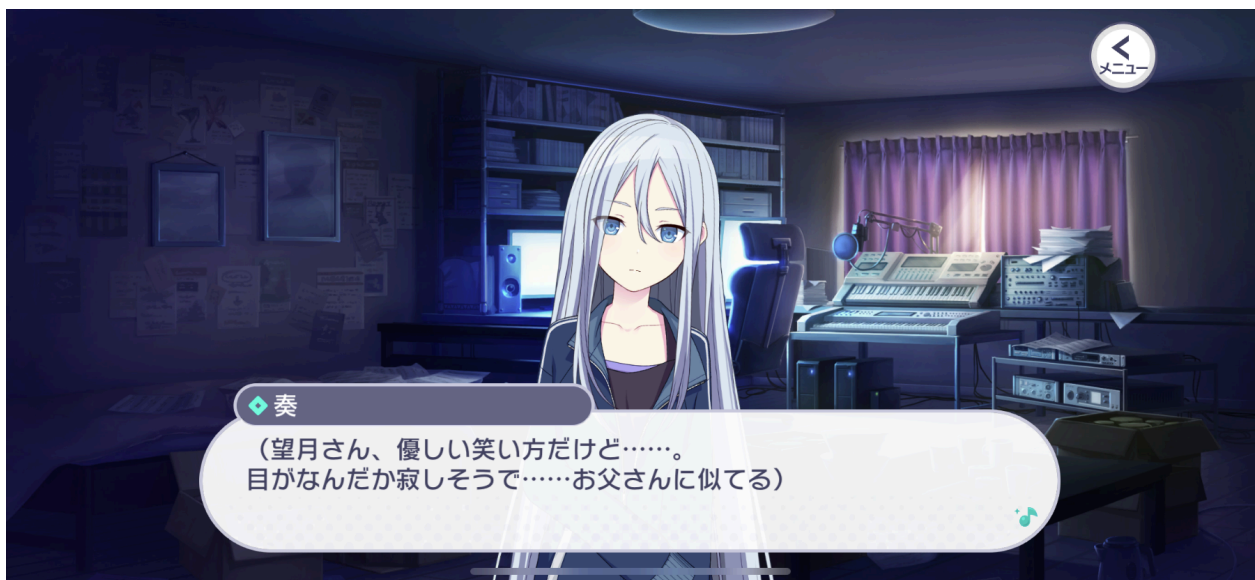
**Honami:** In that case, I'll prepare some black tea.

**Honami:** Here you are. I cut a slice for myself, so let's eat together okay?

**Kanade:** Ok.

**Kanade:** It's good.

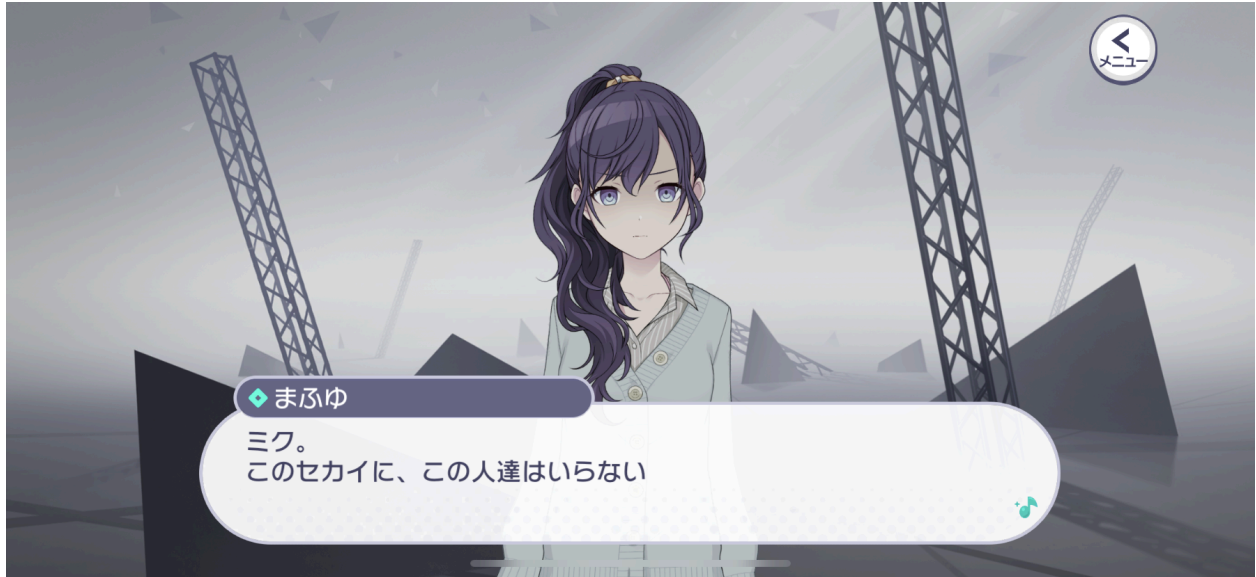
**Honami:** Haha, I'm glad.



**Kanade:** (Mochizuki-san has a kind way of smiling but... her eyes somehow look lonely...just like my father's.)

**Honami:** (Could it be that Mochizuki-san also has problems on her mind?)

**\*FLASHBACK\***



**Mafuyu:** Miku. In this Sekai, I don't want these people here.

**Miku:** ...Okay.

**\*IN THE PRESENT\***

**Kanade:** ....!

**Honami:** Yoisaki-san? Did something happen?

**Kanade:** ....

**Kanade:** Mochizuki-san...



◆ 穂波

あの、それじゃあ……  
もうひとつ聞いてもいいですか？

**Honami:** Have you ever felt like disappearing?

**Honami:** Eh?

**Honami:** Disappearing...?

**Honami:** ...I have. Just a little bit.

**Kanade:** I see.

**Honami:** You too Yoisaki-san...?

**Kanade:** Yes, I have.

**Honami:** I see. ...I'm sorry, that was such a weird thing to ask...

**Kanade:** It's okay. I asked you first anyway.



**Honami:** Ah, about that... Could I ask you one more thing?

**Kanade:** What?

**Honami:** At the time you felt like disappearing, what did you do?



**Kanade:** I started making songs.

**Honami:** Songs?

**Kanade:** ...yes.

**Kanade:** But...

**Kanade:** Never mind, it's nothing.

**Kanade:** Thank you Mochizuki-san. The tea tasted good.

**Honami:** A-ah, no problem.



**Honami:** The apple pie too. I want to eat it again sometime.

**Honami:** ...Of course!

**Kanade:** \*nods\*